



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1358
17 August 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1358-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в среду,
18 августа 1999 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н АБУЛ-НАСР
затем: г-н ЮТСИС

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ МЕРЫ РАННЕГО
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ
(продолжение)

Положение в Австралии (продолжение)

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный и второй периодические доклады Азербайджана

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, ком. Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Все поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 10 мин.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ МЕРЫ РАННЕГО
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ

(пункт 3 повестки дня) (продолжение)

Положение в Австралии (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает членам Комитета о том, что Посол Австралии довел до его сведения, что пресс-релиз, изданный по итогам заседания, на котором были приняты заключительные замечания Комитета в отношении его страны, не отражает точку зрения, обозначенную Комитетом. На это он заметил Послу Австралии, что пресс-релизы, составляемые сотрудниками Информационной службы, ни в коей мере не являются официальным отчетом о заседаниях Комитета. Единственный окончательный документ, на который должны ссылаться делегация и власти Австралии, это текст заключительных замечаний, принятый Комитетом на основании консенсуса.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И КОММЕНТАРИЕВ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Первоначальный и второй периодические доклады Азербайджана (CERD/C/350/Add.1;
HRI/CORE/1/Add.41/Rev.2).

2. По приглашению Председателя г-н Халатов, г-н Дунямалиев, г-н Маммедор,
г-н Рагимов, г-н Вахабзаде и г-н Муссаев (Азербайджан) занимают места за столом
Комитета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует присутствие на заседании многочисленной делегации государства-участника во главе с Заместителем министра иностранных дел, что свидетельствует о значимости деятельности Комитета для Азербайджана.

4. Г-н ХАЛАТОВ (Азербайджан) начинает с краткого напоминания истории своей страны. Первая Азербайджанская Республика просуществовала с мая 1918 года по апрель 1920 года, когда, явно нарушив нормы международного права, РСФСР оккупировала территорию страны и с применением силы свергла законно избранное правительство. Борьба за независимость азербайджанского народа закончилась принятием Верховным советом Республики 30 августа 1991 года Декларации о восстановлении национальной независимости, вслед за которой 18 октября 1991 года был принят конституционный закон о национальной независимости. В марте 1992 года Азербайджан был принят в Организацию Объединенных Наций, и, начиная с этого момента, власти проводят

активную деятельность по укреплению демократических институтов, а также по поощрению и выполнению международных норм в области прав человека. В стране создана многопартийная политическая система и принято законодательство, закрепляющее свободу выражения мнений и собраний, свободу прессы, право создавать политические партии и объединения, защиту граждан и главенство права. Первая конституция независимого Азербайджана, гарантирующая всем пользование основными правами и свободами, была принята 12 ноября 1995 года по результатам национального референдума. По случаю пятидесятой годовщины Декларации прав человека Президент Республики ратифицировал дополнительные законодательные меры, призванные еще больше укрепить права граждан, и установил основные приоритеты правительства. Также по этому случаю был создан Институт исследований в области прав человека.

5. Азербайджан присоединился к основным международным инструментам и соглашениям о правах человека. Комитет по правам ребенка и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин уже рассмотрели первые доклады государства-участника. Стремясь обеспечить соблюдение фундаментальных принципов, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, в частности, в положениях ее статьи 3, в феврале 1999 года Президент и Парламент отменили смертную казнь.

6. В июле 1998 года Правительство Азербайджана и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека заключили соглашение о техническом сотрудничестве с целью развития национальной инфраструктуры в области прав человека. Именно в рамках данного соглашения юристам предложены обучающие курсы по принципам соблюдения прав человека, а также разработаны школьные учебники, содержащие раздел о правах человека.

7. Конвенция вступила в силу в Азербайджане 15 сентября 1996 года, и власти намерены обеспечить полное осуществление ее положений. Согласно Конституции и законодательству Азербайджана, в стране запрещена расовая дискриминация и государство гарантирует всем равные свободы и права без различия по признаку расы, цвета кожи, пола или национального или этнического происхождения. Статья 67 Уголовного кодекса предусматривает уголовную ответственность в случае нарушения принципа национального и расового равенства. Азербайджан – многонациональная страна, и правительство принимает все необходимые меры для обеспечения того, чтобы представители меньшинств активно и на равных условиях участвовали во всех областях деятельности страны. С момента восстановления независимости ведомствами, ответственными за осуществление законов, не было зарегистрировано ни одного случая расовой или этнической дискриминации. В Азербайджане представлено подавляющее большинство религий, и определенное количество ответственных постов на местном и

национальном уровнях занято представителями меньшинств. При Государственном советнике создан состоящий из представителей меньшинств Консультативный совет по вопросам национальной политики.

8. В школах введены программы по изучению родного языка и продвижению культуры меньшинств, а в регионах, где проживает значительное количество меньшинств, ассоциации организуют специальную культурную деятельность. Радио- и телеканалы транслируют программы на языках меньшинств, обеспечиваются и публикации на этих языках. Данные программы и публикации финансируются органами государственной власти.

9. Страна все еще находится в переходном периоде, характеризующемся определенным беспорядком в государственных структурах и социальной напряженностью. В настоящее время основными препятствиями на пути развития страны являются продолжающаяся агрессия со стороны соседней Армении и сепаратистские движения, свирепствующие в Нагорном Карабахе. По этому случаю правительство Азербайджана вновь подтверждает свое стремление мирным путем разрешить конфликт. Этническими чистками охвачено двадцать процентов территории страны, «оккупированных» Арменией, а 1 миллион человек вынуждены были переселиться в Азербайджан. Значительны гуманитарные последствия конфликта.

10. В соответствии с руководящими принципами Комитета рассматриваемый доклад был составлен рабочей группой, состоящей из представителей различных министерств, а также представителей Верховного суда и прокуратуры. Вместе с правительственными экспертами в данной работе принимали участие и эксперты неправительственных организаций. Государство-участник многого ожидает от плодотворного сотрудничества с Комитетом, которое, безусловно, позволит ему значительно улучшить поощрение и соблюдение прав человека и основных свобод.

11. Г-н БЕНТОН, выполняя функцию докладчика по Азербайджану, напоминает, что представление первоначального доклада всегда является событием в той мере, в какой оно закрепляет вступление нового партнера в сообщество государств, нацеленных на борьбу с расовой дискриминацией, и отмечает, что Армения получила независимость в атмосфере этнических конфликтов и сегрегации. С тех пор страна была театром массовой эмиграции двух ее основных этнических меньшинств, русских по происхождению (около 400 000 в 1989 году, около 150 000 в декабре 1998 года) и армян (около 400 000 в 1991 году и от 10 до 20 000 в настоящее время). В этой связи доклад государства-участника и устное выступление главы делегации Азербайджана являются собой луч надежды, которым не следует пренебрегать.

12. Заявление, сделанное государством-участником 30 августа 1991 года, должно считаться действием, учреждающим восстановление независимости страны. Конституционный закон о независимости Азербайджана, принятый 18 октября 1991 года, дополняет Конституцию 1978 года. Законодательная власть осуществляется Парламентом, но, по всей видимости, в руках у Президента также сосредоточена часть этой власти. Судебная власть осуществляется судами и, наконец, Президент обладает верховной исполнительной властью. Осуществление власти Парламентом ограничено Конституцией, а административная и судебная власти подчиняются Конституции, а также законам и постановлениям Парламента.

13. Что касается населения, Азербайджан насчитывает 7,6 миллионов жителей, представляющих примерно 90 различных национальностей, при этом русские и армяне являются наиболее многочисленными. Попутно г-н Бентон выявляет типографскую ошибку в пункте 60 доклада. Действительно, азербайджанцев насчитывается 5,81 миллионов, а не 5,81 тысяч. Преобладающими языками являются русский и азербайджанский. Согласно данным, приведенным в докладе Центра Азербайджана по правам человека о положении русских в Азербайджане, многие русские потеряли работу по причине удовлетворительного знания азербайджанского языка. Тем не менее, было бы неплохо знать точное распределение различных этнических меньшинств, поскольку данные сведения является основой для того, чтобы Комитет мог определить, имеют ли общины возможность сохранить свою культурную самобытность.

14. Касаясь вопроса осуществления положений Конвенции, г-н Бентон просит делегацию предоставить текст положений, относящихся к вопросу о расовой дискриминации, упоминаемых в докладе, и, в частности, текст соответствующих положений Конституции (пункт 55 доклада), Конституционного закона (пункт 63 доклада), Основного закона (пункт 62 доклада) и Указа президента от 16 сентября 1992 года о поощрении языков и культуры национальных меньшинств (пункт 66 доклада). Данные тексты необходимы Комитету для оценки соответствия законодательства положениям Конвенции. В отношении вопроса о представленности меньшинств в государственном аппарате, он просит предоставить дополнительные сведения, подтверждающие утверждение о высокой степени представленности меньшинств (пункт 58 доклада). Комитет хотел бы знать точное распределение их представителей в Парламенте, в вооруженных силах страны и в полиции. Также Комитет будет приветствовать дополнительные сведения о культурных центрах и благотворительных ассоциациях, созданных в последние годы (пункт 59 доклада). Распространяются ли подобные мероприятия на армян?

15. В связи с осуществлением подпункта е) пункта 1 статьи 2 Конвенции, он отмечает, что, согласно докладу Международной Хельсинской Федерации по правам человека, правительство отказало в регистрации некоторым НПО, обвиняемым в нанесении вреда международному имиджу страны. Какова ситуация по этому вопросу на самом деле, и какие организации признает государство-участник в соответствии с положениями вышеуказанной статьи 2.1 е)? Кроме того, г-ну Бентону известно, что правительству была выделена помощь в размере 400 000 долларов США для усиления мер по защите прав человека. Он хотел бы знать, была ли выделена часть этих средств на борьбу с расовой дискриминацией. Кроме того, затрагивая вопрос об участии неправительственных организаций (НПО) в подготовке доклада, как то отмечено в пункте 4 доклада, он интересуется, были ли среди этих НПО официальные представители русских и армянских меньшинств.

16. Вместе с тем, как отмечается в докладе (пункт 71), статья 67 Уголовного кодекса предусматривает уголовную ответственность в случае совершения преднамеренных действий, направленных, в частности, на разжигание ненависти или межрасовых разногласий. В связи с этим г-н Бентон спрашивает, почему ответственными за исполнение законов ведомствами не было зарегистрировано ни одного случая дискриминации на расовой, национальной или этнической почве (пункт 76), учитывая, что не вызывает никаких сомнений тот факт, что армяне, проживающие в Азербайджане, сталкиваются с проявлениями враждебности в свой адрес, вызванной вооруженным конфликтом между двумя государствами. Кроме того, он спрашивает, соблюдает ли государство-участник положения Конвенции, запрещающие существование расистских организаций.

17. Г-н Бентон говорит, что содержащиеся в докладе сведения относительно осуществления статьи 5 Конвенции превосходны, однако они в недостаточной мере рассматривают возможность проявлений дискриминации при осуществлении рассматриваемых прав. В отношении независимости судебной власти, деятельность которой может сыграть весьма существенную роль в вопросе защиты этнических меньшинств, он выражает свою озабоченность в связи с тем, что судьи назначаются только на пятилетний срок, а вопрос финансирования судов находится в ведении Президента. Он напоминает, что просто прописать независимость судебной власти в Конституции недостаточно, необходимо реализовать этот принцип на деле. Он также выражает свое удовлетворение мерами, принимаемыми в отношении языка, на котором проходит судебная процедура (пункт 82), и спрашивает, предоставляются ли бесплатно услуги устных переводчиков.

18. Кроме того, Комитет просит предоставить более подробные сведения о специальной службе, в обязанности которой входит расследование нелегальных действий, совершаемых сотрудниками полиции, которые находятся в ведении Министерства внутренних дел, в частности, о ее деятельности, связанной с расовой дискриминацией (пункт 85).

19. В отношении права на гражданство, Комитет просит предоставить ему текст нового закона о гражданстве 1998 года и спрашивает, насколько сильно, с точки зрения Конвенции, он отличается от текста предыдущего закона. Что касается осуществления статьи 5 d) iii), г-н Бентон говорит, что согласно данным доклада Центра Азербайджана по правам человека о положении русского меньшинства в Азербайджане, власти продемонстрировали свою неготовность изменять фамилии и гражданство детей, родившихся в результате смешанных браков между русскими и армянами. Таким образом, межэтнические семьи, по всей видимости, являются объектом придираков со стороны правительственных учреждений, отвечающих за соблюдение законности заключаемых браков. Г-н Бентон обращает внимание делегации на подобную практику и надеется, что органы государственной власти заинтересуются этим вопросом.

20. Согласно представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по внутренне перемещенным лицам, несмотря на наличие в Конституции обратного положения, очевидно, что перемещенные лица все время сталкиваются с невозможностью создать свои дома в местах, отличных от тех, что им изначально выделило государство. Поэтому необходимо ускорить реформу, с тем чтобы эти лица могли в полной мере осуществлять свое право на свободу передвижения.

21. В отношении права на образование, в докладе отмечается, что законодательство подтверждает право граждан на образование, вне зависимости от их пола, расовой, национальной или этнической принадлежности или других отличительных черт, и предусматривает право граждан свободно выбирать тип обучения и образовательные учреждения, а также язык обучения (пункт 158). Было бы интересно получить информацию о том, как выполняется это право, в частности, какие языки обучения предлагаются, является ли обучение на азербайджанском и русском обязательными и сколько учеников обучаются на обязательном языке. В этой связи необходимо представить уточняющую информацию в пунктах 172-176 доклада. Кроме того, принимая во внимание то, что говорится об отношениях между Республикой Армения и Азербайджаном, он хотел бы знать, в какой мере армянский язык все еще преподается в школах.

22. Что касается отношений с Арменией, г-н Бентон отмечает, что несколько пунктов доклада посвящено данному вопросу, но что он не входит в компетенцию Комитета, обязанностью которого является всего лишь проверять сведения о государстве-участнике, представляющем доклад. Однако он обращает внимание делегации на статью 11 Конвенции, которая предусматривает процедуру рассмотрения жалоб, подобных тем, что указаны в пунктах 28-36 доклада.

23. Что касается ситуации в Нагорном Карабахе, Комитет выражает свою озабоченность последствиями произошедших там событий. Действительно, эти происшествия вызвали массовые перемещения населения (согласно источникам, от 620 000 до 800 000 человек), условия жизни которого нестабильные, а у правительства нет недостаточных средств для включения этих беженцев в экономическую и социальную жизнь страны. Таким образом, эти люди часто зависят от помощи Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Красного Креста. Поскольку по причине конфликта многие армяне бежали из страны, Комитет хотел бы знать, сколько из них все еще проживают в Азербайджане, так как данные, отмеченные в пункте 60 доклада, вероятно, более не точны. Кроме того, Комитет просит разъяснить, являются ли данные люди жертвами дискриминации и в каких условиях они проживают. К тому же он просит представить такого же рода сведения в отношении русского меньшинства и меньшинства турков-месхетинцев.

24. Из высказанных замечаний следует, что Азербайджан – страна с переходной экономикой, развитие которой тормозится продолжающимся конфликтом с Арменией. Однако г-н Бентон обращает внимание делегации на необходимость установления открытого диалога с Комитетом, так как только соблюдая это условие можно исправить сложившуюся ситуацию.

25. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС высоко оценивает представленный Правительством Азербайджана первоначальный доклад, который, как он надеется, ознаменует собой начало плодотворного сотрудничества между государством-участником и Комитетом. Он отмечает, что немаловажная часть этого доклада посвящена территориальному конфликту между Азербайджаном и Арменией, в частности, ситуации в Нагорном Карабахе. Так, в докладе освещаются проблемы убийств, нанесения телесных повреждений и массовых перемещений азербайджанцев в ходе проводимой Арменией политики этнической чистки. В то же время, доклад Международной Амнистии за 1998 год выявляет случаи преследований со стороны Азербайджана выходцев из Армении, такие как взятие в заложники семи гражданских лиц в городе Гобустан в апреле/мае 1998 года или приговор к смертной казни Карена Геворкяна. Принимая во внимание обвинения, которыми

обмениваются Армения и Азербайджан, полезно рекомендовать этим странам обратиться к процедуре, предусмотренной статьей 11 Конвенции.

26. В связи со статьей 2 Конвенции, высокой оценки заслуживает положение Конституции, гарантирующее всем равенство прав и свобод без всякого различия и широкую представленность меньшинств в государственном аппарате. Что касается статьи 4, в пунктах 71-76 доклада, кажется, отмечается, что упомянутые положения законодательства соответствуют требованиям подпунктов а) и б) данной статьи, но для того чтобы в этом удостовериться, необходимо ознакомиться с их полным текстом.

27. Сведения о применении статьи 5 Конвенции в общем виде являются удовлетворительными, но, тем не менее, требуют некоторых уточнений. В частности, г-н Валенсия Родригес просит разъяснить, кто берет на себя оплату услуг устных переводчиков, назначаемых в рамках судебной процедуры. Также он хотел бы знать, применялись ли уже дисциплинарные санкции в отношении чиновников Министерства внутренних дел, которые совершили акты расовой дискриминации при выполнении своих должностных обязанностей. Поскольку, как отмечено в пункте 121 доклада, синагоги и православные церкви получают регулярные субсидии из Президентского фонда, он спрашивает, как обстоят дела с другими церквями, официально признанными в стране. Наконец, он хотел бы знать, подавались ли уже жалобы в соответствии со статьей 7 Трудового кодекса, запрещающей любую расовую или этническую дискриминацию на рабочем месте.

28. Переходя к статье 6 Конвенции, г-н Валенсия Родригес обращает внимание на то, что было бы полезным получить полный текст соответствующих законодательных положений с тем, чтобы лучше оценить осуществление статьи в государстве-участнике. Он также просит предоставить уточнения относительно процедуры, которую необходимо пройти для того, чтобы добиться возмещения ущерба, связанного с актом расовой или этнической дискриминации. Высоко оценивая меры, принятые в связи со статьей 7 Конвенции, он рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение текста данного документа на основных языках, на которых разговаривают меньшинства.

29. Г-н Ютсис занимает место Председателя.

30. Г-н ГАРВАЛОВ отмечает, что в представленной в пункте 60 таблице указывается, что население Азербайджана насчитывает 390 500 армян, в то время как согласно данным Объединения по правам меньшинств их насчитывается всего 100 000, и спрашивает, вызвана ли эта разница военными действиями между Азербайджаном и Арменией. Он также хотел бы знать, почему в данной таблице не отражено талышское и курдское

меньшинства, которые, согласно сведениям той же НПО, составляют соответственно 4,2% и 2,8% населения. В соответствии с пунктом 101 доклада, права выходцев из других стран и лиц без гражданства, постоянно проживающих в Азербайджане, ограничиваются только в соответствии с законами Азербайджанской Республики и нормами международного права, и г-н Гарвалов просит представить разъяснения относительно лиц без гражданства и законов, о которых идет речь.

31. В пункте 53 доклада отмечается, что согласно принципам по разрешению конфликта между Азербайджаном и Арменией, признанным всеми членами ОБСЕ, за исключением Армении, юридический статус Нагорного Карабаха должен быть определен в соглашении на основе самоопределения. Напоминая, что как Устав Объединенных Наций, так и оба Международных пакта о правах человека признают право на самоопределение только для народов, а не для меньшинств, г-н Гарвалов просит делегацию уточнить, какое население должно осуществлять свое право на самоопределение. Идет ли речь о населении Нагорного Карабаха, всего региона или всего Азербайджана?

32. Г-н ДИАКОНУ с удовлетворением отмечает факт существования многочисленных национальных инструментов для защиты меньшинств, упоминаемых в докладе. Тем не менее, ссылаясь на пункт 22, в соответствии с которым первенство международных договоров по отношению к внутреннему праву не является абсолютным, он спрашивает, что произойдет в случае противоречия между положениями Конвенции и положениями Конституции Азербайджана или инструментов, принятых государством-участником на референдуме.

33. Кроме того, он хотел бы получить дополнительную информацию об Автономной республике Нахичеван, о которой идет речь в пункте 10 доклада, в частности, относительно ее статуса и населения.

34. Комитет также хотел бы иметь возможность лучше оценить осуществление статьи 4 Конвенции, для чего просит делегацию представить более развернутые сведения пунктов 71-76 доклада, в частности, уточнить санкции, предусмотренные против организаций, разжигающих разногласия на расовой почве, и тип ассоциаций, которых касаются эти положения. То же касается статьи 6 Конвенции. В докладе сказано, что законодательство гарантирует каждому достаточные способы обжалования. Было бы полезно получить сведения об их использовании меньшинствами.

35. В отношении статьи 7 Конвенции, г-н Диакону с удивлением узнает, что согласно пункту 169 доклада в Азербайджане больше студентов, поступивших в высшие учебные

заведения, чем учащиеся средних школ. Он просит делегацию проверить, нет ли здесь ошибки, и указать, включено ли в официальные программы изучение прав человека.

36. Г-н де Гутт приветствует высокий уровень присутствующей на заседании делегации. Он отмечает, что первый представляемый доклад содержит достаточные сведения об этническом составе населения, а также о различных меньшинствах и религиях, которые сосуществуют в стране, и отмечает, что основным препятствием для осуществления Конвенции в полной мере, как то указано в пунктах 8, 25 и 26-54 доклада, по-прежнему является продолжающийся вооруженный конфликт с Арменией.

37. В пункте 22 отмечается, что подписанные Азербайджаном международные договоры являются неотъемлемой частью внутренней законодательной системы страны, и что в случае расхождения между нормами закона Республики и международными договорами применяются именно положения последних, за исключением случаев, касающихся Конституции и документов, принятых на референдуме. Однако что имеет приоритет в случае расхождения между международным договором и Конституцией, а, точнее, между Международной Конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации и положением Конституции Азербайджана? Кроме того, может ли делегация представить конкретные примеры, доказывающие, что, действительно, меньшинства широко представлены в государственном аппарате, как то указано в пункте 58 доклада?

38. Кроме того, хотя в пункте 71 и последующих пунктах говорится о действующем законодательстве в области расовой дискриминации, не могла бы делегация уточнить, какие санкции предусмотрены за нарушения в этой связи? Также чем объяснить, что не было подано ни одной жалобы и не было принято ни одного решения в связи со случаями расовой или этнической дискриминации? Это тем более удивительно, поскольку в стране существует очень сильная социальная напряженность в отношении армян. В этой связи г-н де Гутт напоминает, что отсутствие жалоб не является само по себе положительным признаком и что, наоборот, оно может свидетельствовать о плохом знании жертвами своих прав или об отсутствии доверия со стороны жертв по отношению к органам полиции и правосудия, что в криминологии принято называть "латентной преступностью" ("le chiffre noir"). Равным образом это может быть знаком недостаточного усердия судебных властей или полиции в преследовании лиц, совершающих акты расовой или этнической дискриминации, или "серых цифр" ("chiffres gris") преступности, в результате недоведения расследования до конца. Так же, как и г-да Бертон и Вольфрум ранее, г-н де Гутт подтверждает важность независимости правосудия и наличия институциональных гарантий для обеспечения полной защиты этнических меньшинств в Азербайджане.

39. Какого мнения придерживается делегация в отношении доклада Международной Амнистии за 1999 год и, в частности, в отношении утверждения о том, что лица армянского происхождения содержатся под стражей без доказательств и без предъявления обвинения и вновь имели место случаи захвата граждан армянского происхождения в заложники в связи с их этнической принадлежностью? Не могла бы делегация указать, какие меры были приняты с тем, чтобы продолжить обучать людей, ответственных за осуществление законов, представителей сил охраны порядка, сотрудников полиции, служащих армии и чиновников судебного ведомства в области соблюдения прав человека и создать атмосферу согласия между представителями разных этнических групп?

40. Г-н ван БОВЕН полностью согласен с наблюдениями и вопросами, сформулированными Докладчиком по Азербайджану. Он считает невозможным замалчивать проблему существующей в стране напряженности между азербайджанцами и армянами.

41. Кроме того, г-н ван Бовен хотел бы знать, почему, если придерживаться списка, представленного в пункте 180 доклада, в Азербайджане не существует ни одной организации и/или культурного центра, представляющего интересы армян.

42. Вместе с тем, он отмечает, что согласно пункту 101 доклада права и свободы выходцев из зарубежных стран и лиц без гражданства, постоянно проживающих или временно находящихся на территории Азербайджана, ограничиваются только в соответствии с нормами международного права и законодательством страны. Получается, что согласно базовому документу, представленному государством-участником (HRI/CORE/1/Add.41/Rev.2), в конституционном законе и Конституции Азербайджана упоминаются только права граждан страны. Как делегация может объяснить подобное несоответствие?

43. Кроме этого, какие легальные законные инструменты могут применяться для того, чтобы возместить ущерб лицу, право доступа которого к виду транспорта, гостинице, ресторану или кафе было нарушено? Планирует ли Азербайджан создать учреждение, которое бы выступало в качестве посредника в области прав человека, занималось бы вопросами защиты прав человек и, в частности, было бы уполномочено способствовать распространению принципов, прописанных в Конвенции?

44. Г-н Абул-Наср вновь занимает место Председателя.

45. Г-н ШАХИ говорит о том, что впечатлен качеством представляемого первого периодического доклада, в частности, потому, что он прекрасно согласуется с руководящими принципами Комитета и содержит много интересной информации.

46. Тем не менее, эксперт заявляет, что хотел бы получить разъяснения в отношении эффективного осуществления различных законодательных мер, принятых страной в целях борьбы с расовой дискриминацией.

47. Правда ли то, что поскольку территориальная целостность Армении и Азербайджана были вновь подтверждены в принципах, принятых государствами-членами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), за исключением Армении (пункт 53), вопрос о самоопределении Нагорного Карабаха следует рассматривать в рамках территориальной целостности Азербайджана?

48. Кроме того, г-н Шахи хотел бы знать, подпадают ли частные ассоциации, разжигающие ненависть или дискриминацию на расовой почве, под действие статьи 67 Уголовного кодекса, предусматривающей уголовную ответственность в случае преднамеренных действий по разжиганию ненависти или межрасовых разногласий (пункт 71). Он также спрашивает, почему не было подано ни одной жалобы насчет расовой или этнической дискриминации, в то время как в стране проживает большое число этнических групп.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, идя навстречу делегации Азербайджана, говорит, что она ответит на все высказанные экспертами в ее адрес замечания на следующем заседании Комитета, которое состоится утром в четверг, 19 августа 1999 года.

50. Делегация Азербайджана покидает свои места за столом Комитета.

Заседание закрывается в 17 час. 10 мин.
